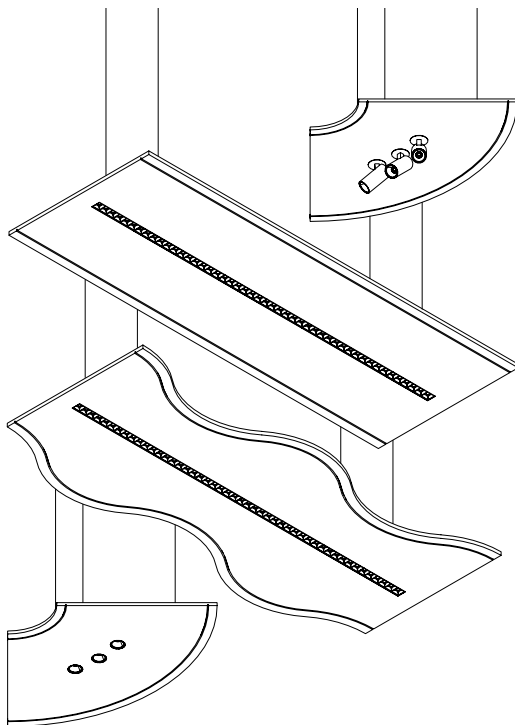


SONA**EN** INSTALLATION INSTRUCTIONS**FR** NOTICE DE MONTAGE**DE** MONTAGEANLEITUNG**PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE

EN READ THE SUPPLEMENTARY MANUALS.
FR LIRE LES NOTICES DE MONTAGE SUPPLÉMENTAIRES.
DE LESEN SIE DIE ZUSÄTZLICHEN MONTAGEANLEITUNGEN
PT CONSULTE OS MANUAIS COMPLEMENTARES.
ES LEA LOS MANUALES COMPLEMENTARIOS.



IIV851 | IIV797
IIV855



Order code / Code com. / Bestell-Nr. / Código / Código: 90817...|90818...| 90819...| 90820...| 90821...| 90823...| 90863...|
 90865...| 90869...| 90870...| 90871...| 90873...| 90889...



IP20

650°C

230V/50Hz

**EN** Carefully read the installation instructions provided before installing the device. Safety and Maintenance: Scan here.**FR** Lire attentivement les notices de montage avant l'installation de l'appareil. Sécurité et Entretien: Saluez ici.**DE** Bitte lesen die mitgelieferte Montageanleitung vor der Montage des Geräts. Sicherheit und Wartung: Hier scannen.**PT** Leia atentamente as instruções de montagem fornecidas antes de instalar o aparelho. Segurança e Manutenção: Scan aqui.**ES** Lea atentamente las instrucciones de montaje proporcionadas antes de instalar el aparato. Seguridad y Mantenimiento: Escanea aquí.

SONA



- EN** PANEL MANUFACTURED ACCORDING TO THE HIGHEST QUALITY STANDARDS, MAY VARY IN COLOUR AND THICKNESS DUE TO THE MIXTURE OF RECYCLED MATERIAL. THESE CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT AREN'T COVERED BY WARRANTY SERVICES.
- FR** LES PANNEAUX FABRIQUÉS SELON LES NORMES DE QUALITÉ LES PLUS STRICTES PEUVENT PRÉSENTER DES VARIATIONS DE COULEUR ET D'ÉPAISSEUR DUES AU MÉLANGE DE MATÉRIAUX RECYCLÉS. CES CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT NE SONT PAS COUVERTES PAR LES SERVICES DE GARANTIE.
- DE** PANEEL, DAS NACH DEN HÖCHSTEN QUALITÄTSSTANDARDS HERGESTELLT WURDE, KANN FARB- UND DICKENABWEICHUNGEN AUFGRUND DER MISCHUNG VON RECYCELTEM MATERIAL AUFWEISEN. DIESE PRODUKTEIGENSCHAFTEN SIND NICHT DURCH GARANTIELEISTUNGEN ABGEDECKT.
- PT** PAINEL FABRICADO COM OS MAIS ALTOS PADRÕES DE QUALIDADE, PODE TER VARIAÇÕES DE COR E DE ESPESSURA CAUSADAS PELA MISTURA DE MATERIAL RECICLADO. ESTAS CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO NÃO ESTÃO COBERTAS POR SERVIÇOS DE GARANTIA.
- ES** PANEL FABRICADO CON LOS MÁS ALTOS ESTÁNDARES DE CALIDAD, PUEDE VARIAR EN COLOR Y ESPESOR DEBIDO A LA MEZCLA DE MATERIAL RECICLADO. ESTAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO NO ESTÁN CUBIERTAS POR LOS SERVICIOS DE GARANTIA.

(mm)	BLIND	SPOT	
Module L	1400x530x48	1400x530x12	
Module M	1400x650x48	1400x650x12	
Module V	692x692x48	692x692x12 692x692x152	

TOOLS | OUTILS | WERKZEUG | FERRAMENTAS | HERRAMIENTAS

Phillips screwdriver
Long nose pliers

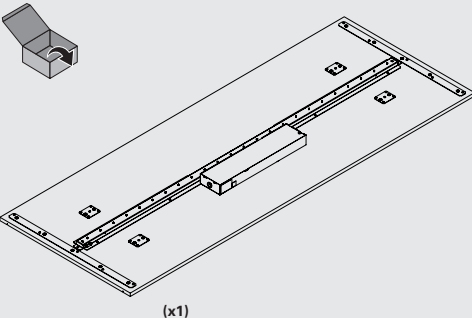


- EN** USE GLOVES.
FR UTILISEZ DES GANTS.
DE HANDSCHUHE BENUTZEN.
PT UTILIZE LUVAS.
ES USE GUANTES.



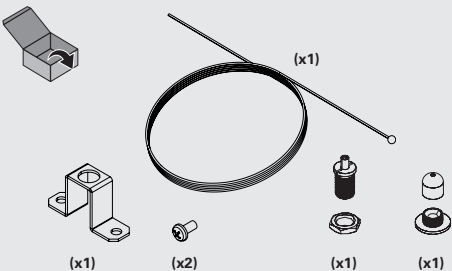
SONA

90817...|90818...| 90819...| 90820...| 90821...| 90823...|
90863...| 90865...| 90869...| 90870...| 90871...| 90873...|
90889...



S15 SUSPENSION
SUSPENSION S15
SEILABHÄNGUNG S15
SUSPENSÃO S15
SUSPENSIÓN S15

91350...



+
IIV851

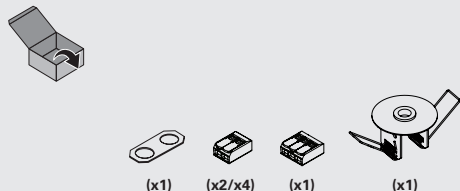
**CEILING ROSE
PATÈRE DE SUSPENSION
DECKENDOSE
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO
BASE DE TECTO**



IIV797

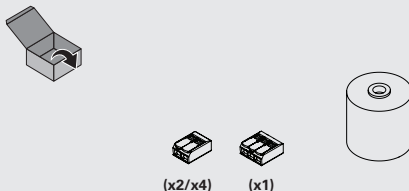
978804

RECESSED CEILING ROSE T42 D50
PATÈRE DE SUSPENSION ENCASTRÉE T42 D50
DECKENDOSE ZUM EINBAU T42 D50
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO ENCASTRAR T42 D50
BASE DE TECTO DE EMPOTRAR T42 D50



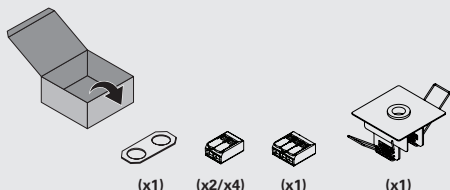
978805

SURFACE MOUNTED CEILING ROSE T41 D50
PATÈRE DE SUSPENSION SAILLIÉE T41 D50
DECKENDOSE ZUM ANBAU T41 D50
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO SALIENTE T41 D50
BASE DE TECTO DE SUPERFÍCIE T41 D50



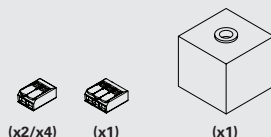
978808

RECESSED CEILING ROSET T47 Q50
PATÈRE DE SUSPENSION ENCASTRÉE T47 Q50
DECKENDOSE ZUM EINBAU T47 Q50
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO ENCASTRAR T47 Q50
BASE DE TECTO DE EMPOTRAR T47 Q50



978807

SURFACE MOUNTED CEILING ROSET T46 Q50
PATÈRE DE SUSPENSION SAILLIÉE T46 Q50
DECKENDOSE ZUM ANBAU T46 Q50
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO SALIENTE T46 Q50
BASE DE TECTO DE SUPERFÍCIE T46 Q50

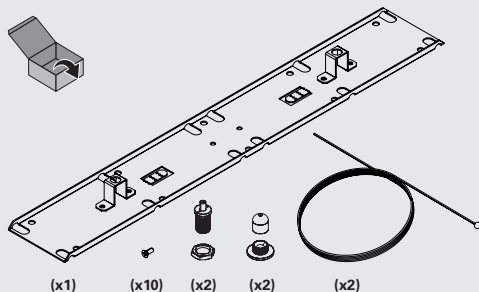


**BODY CONNECTOR KIT
UNION KIT
VERBINDUNG
KIT DE UNIÃO
KIT DE UNIÓN**



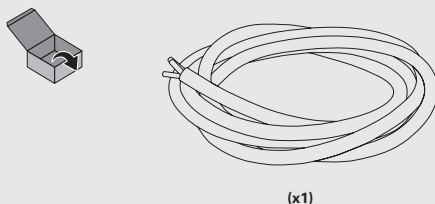
IIV855

91360...

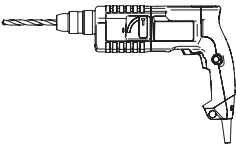


**THROUGH-WIRING
CÂBLAGE TRAVERSANT
DURCHGANGSVERDRAHTUNG
CABLAGE LINHA CONTÍNUA
CABLEADO PARA LÍNEA CONTINUA**


940300 | 946000



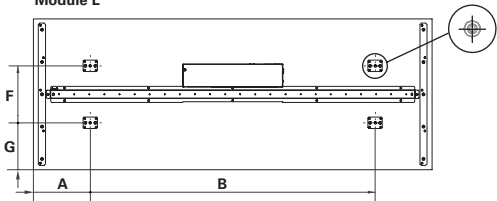
SONA - Individual version



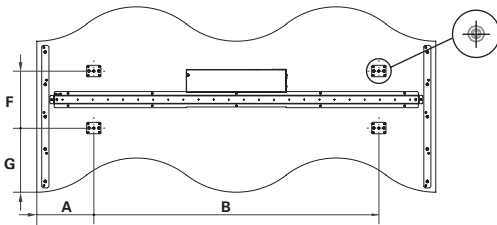
TO MARK THE HOLES ON THE CEILING, IT IS RECOMMENDED TO USE A LASER.
POUR MARQUER LES TROUS DANS LE PLAFOND, IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER UN LASER.
UM DIE LÖCHER AN DER DECKE ZU MARKIEREN, WIRD DIE VERWENDUNG EINES LASERS EMPFOHLEN.
PARA AS MARCAÇÕES DAS FURAÇÕES NO TETO RECOMENDA-SE O USO DE LASER.
PARA MARCAR LOS AGUJEROS EN EL TECHO, SE RECOMIENDA USAR UN LÁSER.

SONA - Individual version				
 (mm)	A	B	F	G
Module L 1400x530x48	200	1000	200	165
Module M 1400x650x48	200	1000	200	225
Module V 692x692x48	-	310	310	90

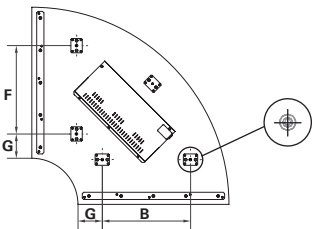
Module L



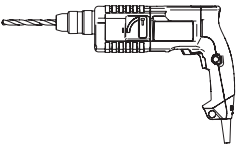
Module M



Module V

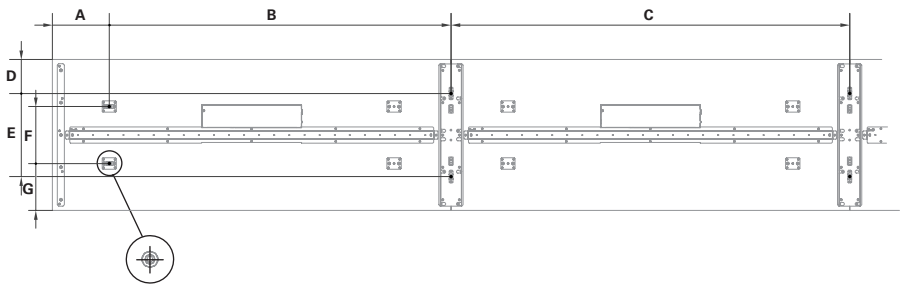


SONA - Line version

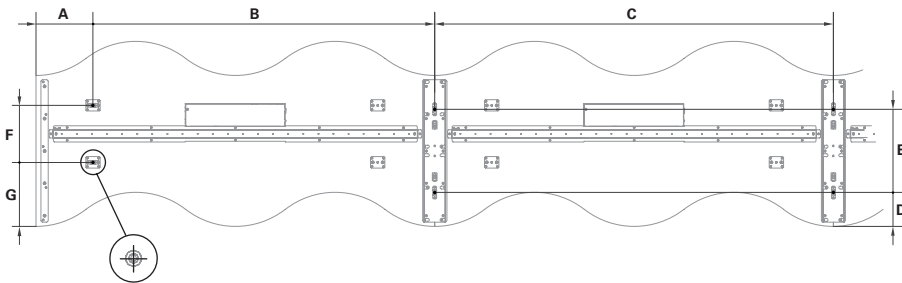


TO MARK THE HOLES ON THE CEILING, IT IS RECOMMENDED TO USE A LASER.
POUR MARQUER LES TROUS DANS LE PLAFOND, IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER UN LASER.
UM DIE LÖCHER AN DER DECKE ZU MARKIEREN, WIRD DIE VERWENDUNG EINES LASERS EMPFOHLEN.
PARA AS MARCAÇÕES DAS FURAÇÕES NO TETO RECOMENDA-SE O USO DE LASER.
PARA MARCAR LOS AGUJEROS EN EL TECHO, SE RECOMIENDA USAR UN LÁSER.

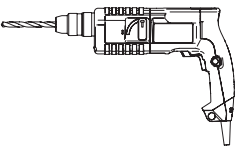
SONA - Line version Module L							
⬡ (mm)	A	B	C	D	E	F	G
1400x530x48	200	1200	1400	119	292	200	165



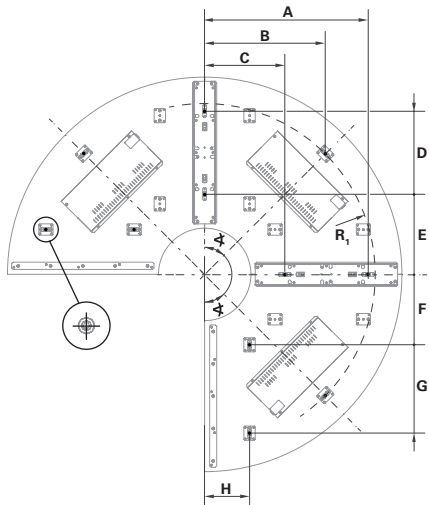
SONA - Line version Module M							
⬡ (mm)	A	B	C	D	E	F	G
1400x650x48	200	1200	1400	119	292	200	225





SONA - Line version

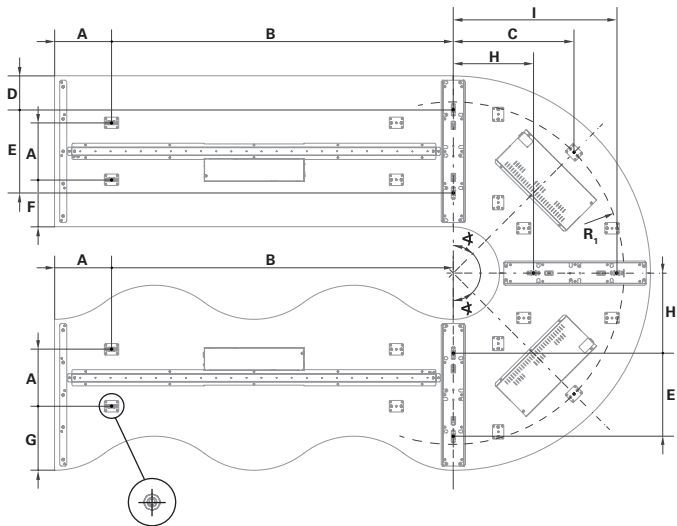


SONA - Line version Module V										
⊠ (mm)	⌀	R ₁	A	B	C	D	E	F	G	H
1385x1385X48	45	599,5	573,5	423,9	281,5	292	281,5	247,5	310	157,5



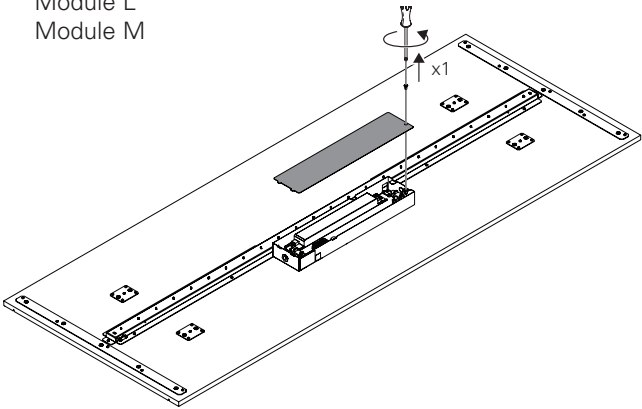
- EN** TO MARK THE HOLES ON THE CEILING, IT IS RECOMMENDED TO USE A LASER.
- FR** POUR MARQUER LES TROUS DANS LE PLAFOND, IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER UN LASER.
- DE** UM DIE LÖCHER AN DER DECKE ZU MARKIEREN, WIRD DIE VERWENDUNG EINES LASERS EMPFOHLEN.
- PT** PARA AS MARCAÇÕES DAS FURAÇÕES NO TETO RECOMENDA-SE O USO DE LASER.
- ES** PARA MARCAR LOS AGUJEROS EN EL TECHO, SE RECOMIENDA USAR UN LÁSER.

SONA - Line version Module L + M + V											
 (mm)		R ₁	A	B	C	D	E	F	G	H	I
2092x1385x48	45	599,5	200	1200	423,9	119	292	165	225	281,5	573,5



1 - Individual version | Line version - Current Supply

Module L
Module M

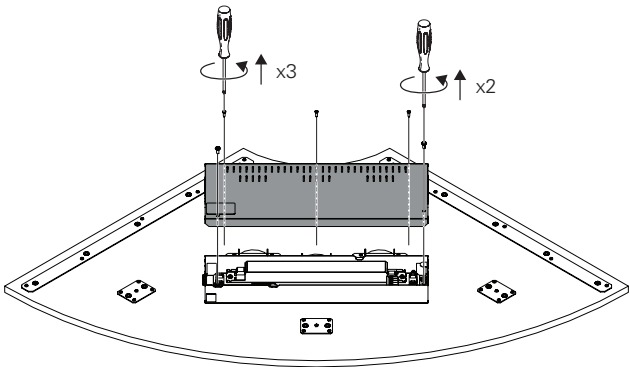


TO INSTALL THE SUSPENSION SEE:
POUR MONTAGE DE LA SUSPENSION LIRE:
ZUM EINBAU DER SEILABHÄNGUNG SIE:
PARA INSTALAR LA SUSPENSIÓN LEER:

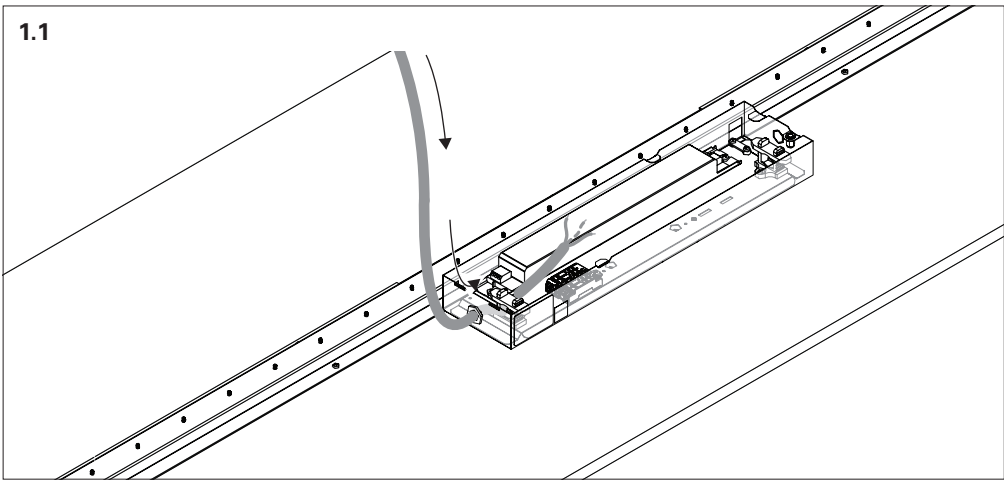


IIV851

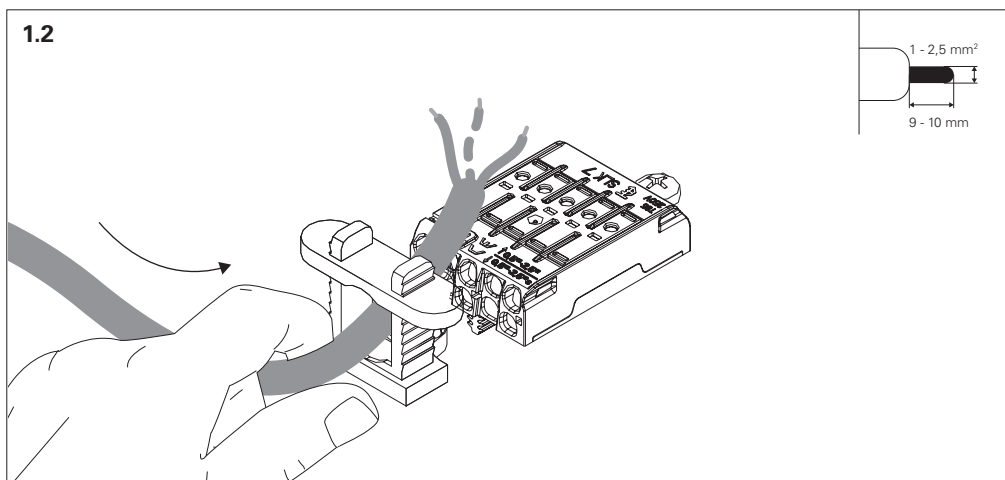
Module V



1.1

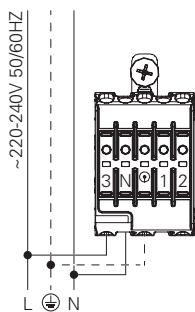


1.2

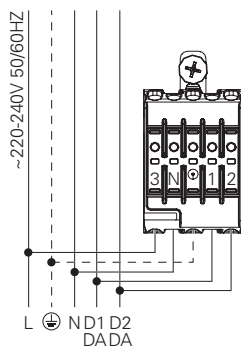


1.3

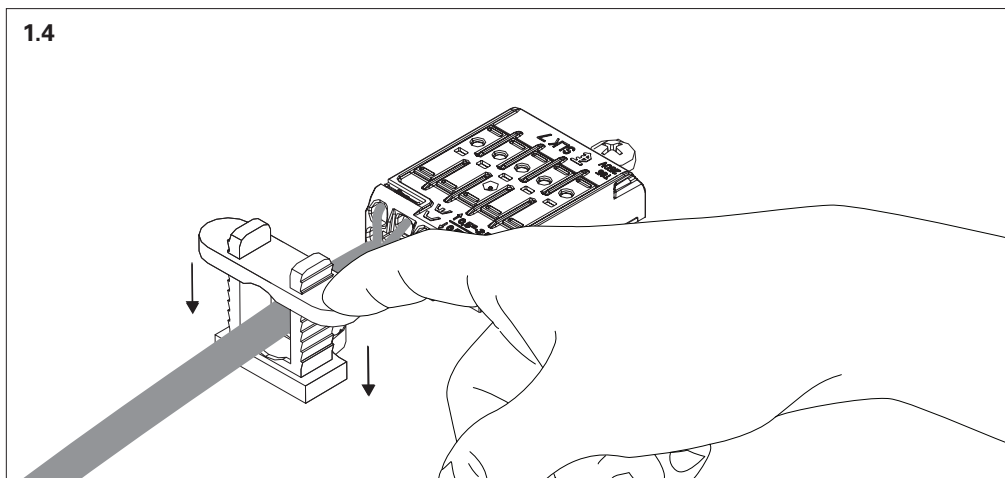
HF



DALI

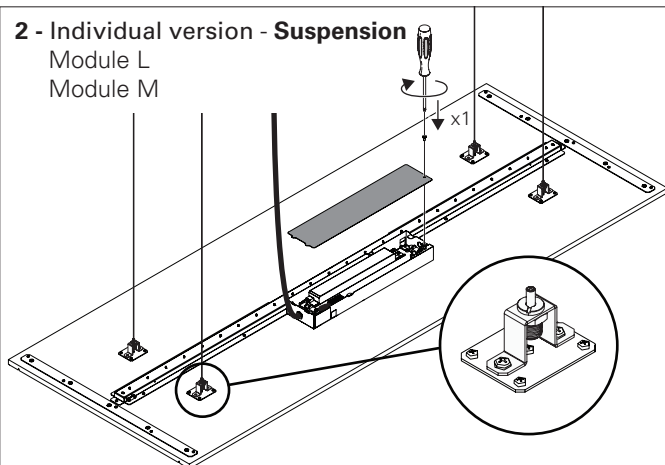


1.4



2 - Individual version - Suspension

Module L
Module M

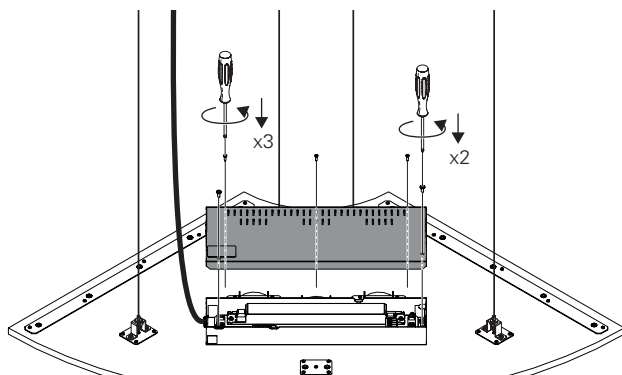


TO INSTALL THE SUSPENSION SEE:
POUR MONTAGE DE LA SUSPENSION LIRE:
ZUM EINBAU DER SEILABHÄNGUNG SIE:
PARA INSTALAR LA SUSPENSIÓN LEER:



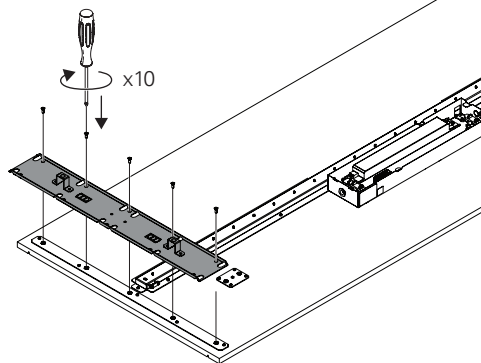
IIV851

Module V

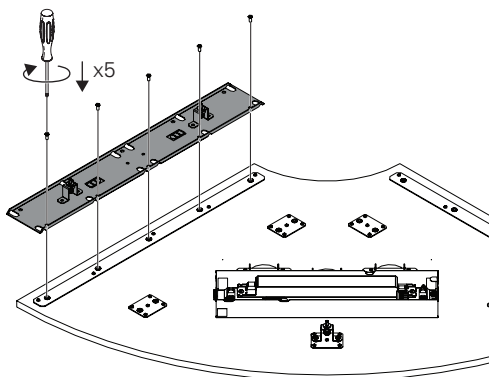


3 - Line version - Suspension | Through wiring

Module L
Module M

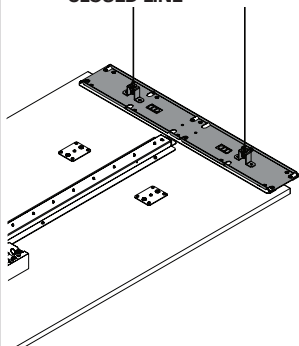


Module V

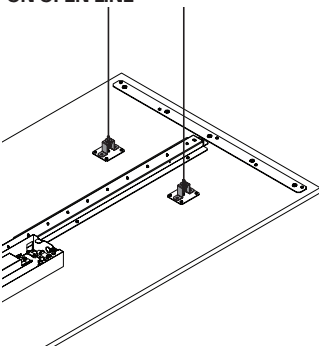


3.1 - Module L Module M

**START MODULES ON
CLOSED LINE**



**START/END MODULES
ON OPEN LINE**



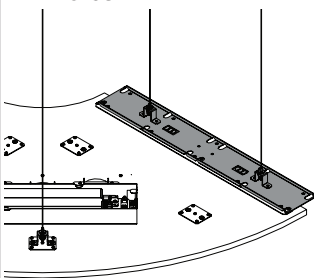
TO INSTALL THE SUSPENSION SEE:
POUR MONTAGE DE LA SUSPENSION LIRE:
ZUM EINBAU DER SEILABHÄNGUNG SIE:
PARA INSTALAR SUSPENSÃO LER:
PARA INSTALAR LA SUSPENSION LEER:



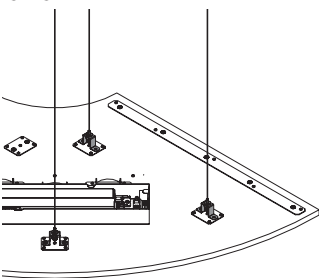
**IIV851
IIV855**

Module V

**START MODULES ON
CLOSED LINE**

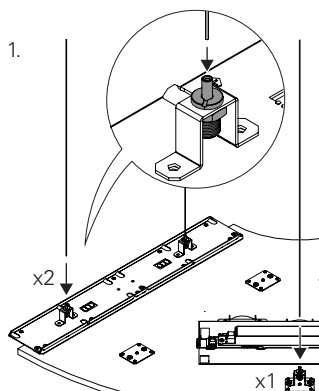


**START/END MODULES
ON OPEN LINE**

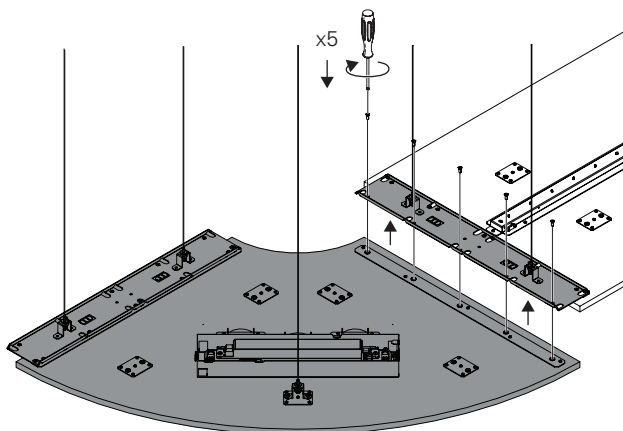


3.2

1.

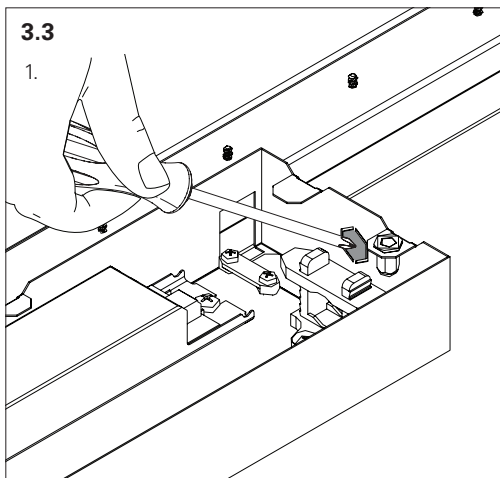


2.

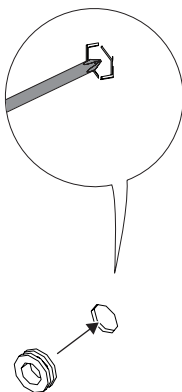


3.3

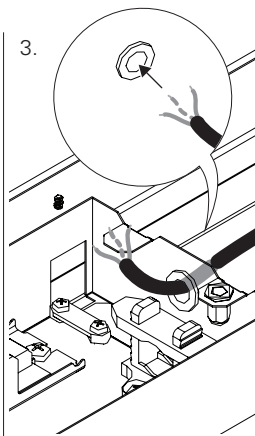
1.



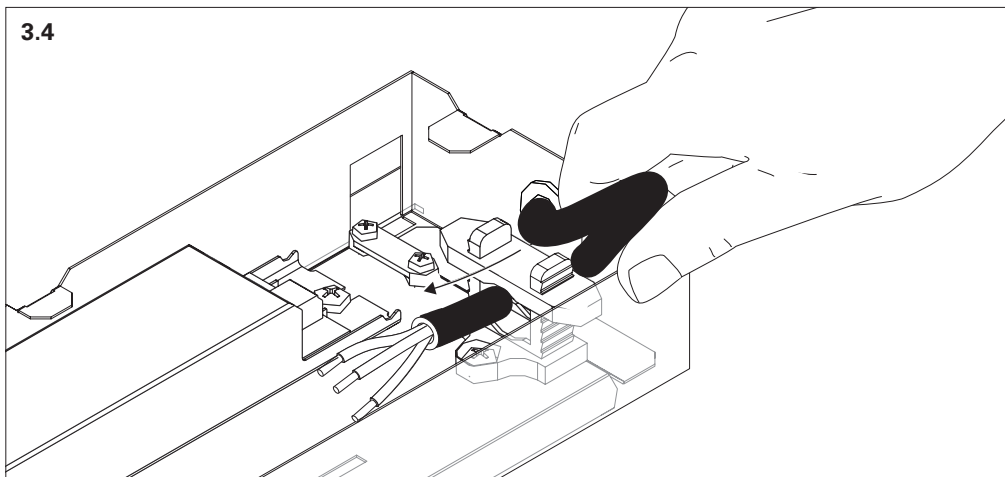
2.



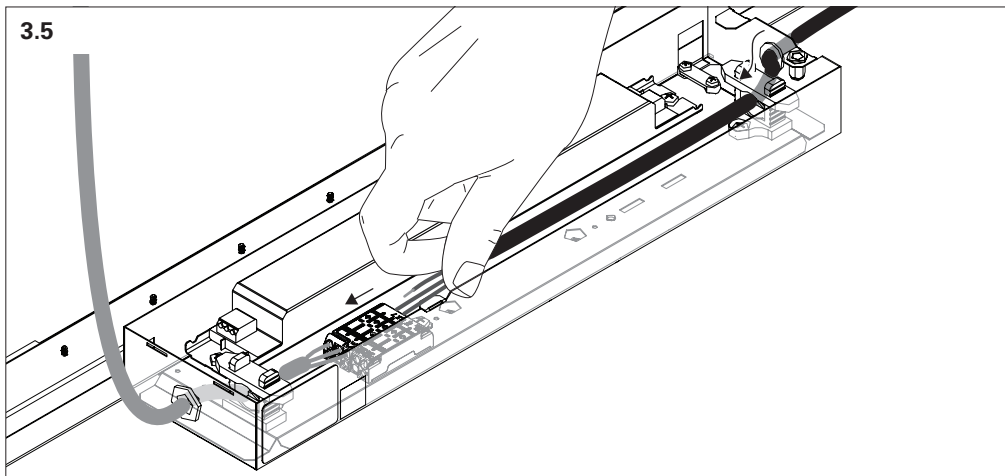
3.



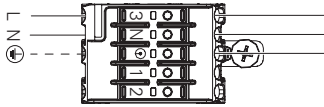
3.4



3.5



3.6 - Line version - HF



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)

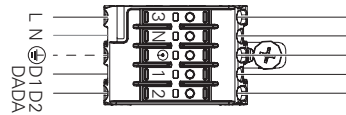
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)

3.6 - Line version - DALI



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
PURPLE - D1
ORANGE - D2

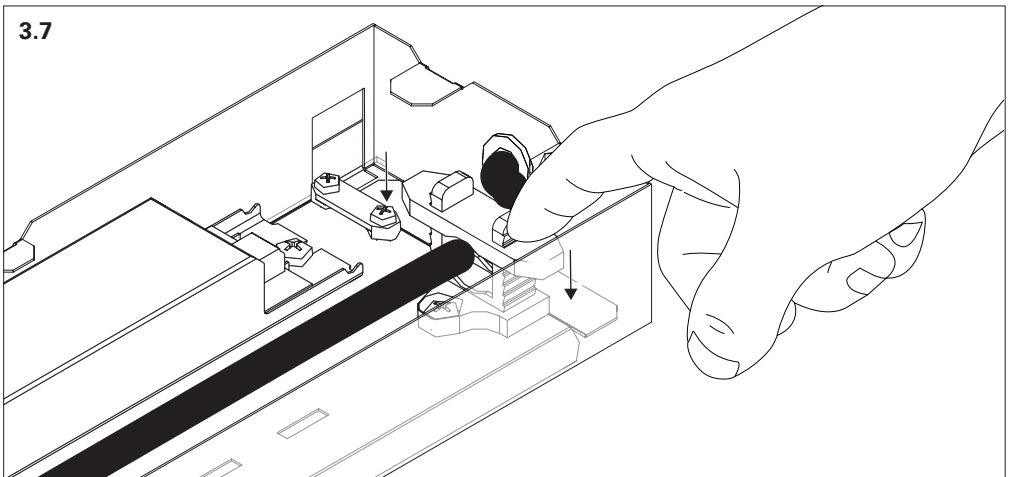
BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
VIOLET - D1
ORANGE - D2

BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
LILA - D1
ORANGE - D2

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
VIOLETA - D1
LARANJA - D2

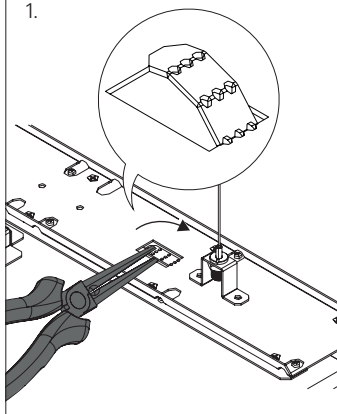
AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
PÚRPURA - D1
NARANJA - D2

3.7

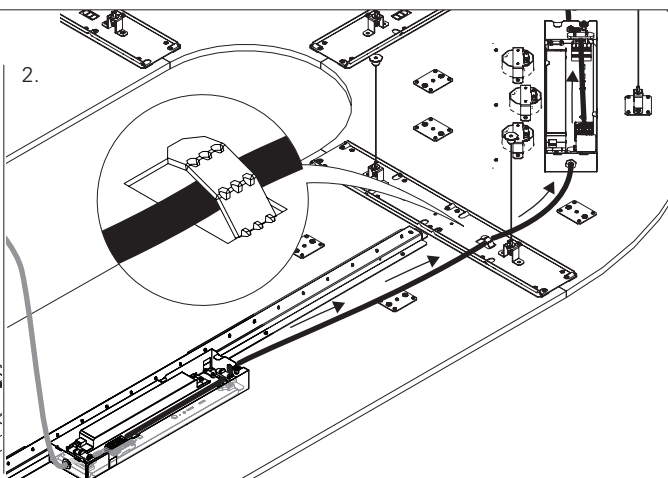


3.8

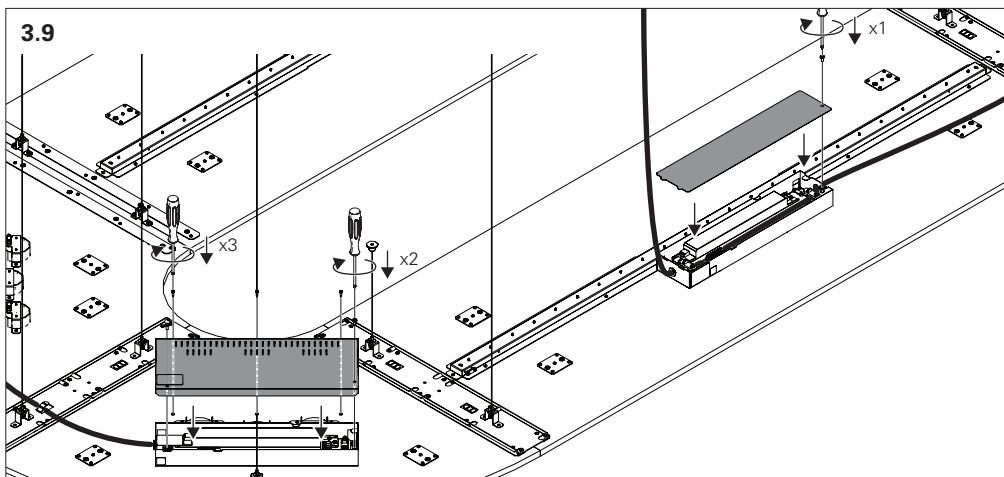
1.



2.



3.9



3.10



TO POWER THE ENTIRE LINE, REPEAT THE STEPS STARTING FROM 3.3.
POUR ALIMENTER ÉLECTRIQUEMENT TOUTE LA LIGNE, RÉPÉTEZ LES ÉTAPES À PARTIR DE 3.3.
UM DIE GESAMTE LINIE MIT STROM ZU VERSORGEN, WIEDERHOLEN SIE DIE SCHRITTE AB 3.3.
PARA FAZER A ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA DE TODA A LINHA, REPITA OS PASSOS A PARTIR DO 3.3.
PARA ALIMENTAR ELÉCTRICAMENTE TODA LA LÍNEA, REPITA LOS PASOS A PARTIR DEL 3.3.